Bluetooth Trackball

Manual/取扱説明書/使用说明书

400-MAWBTTB138 | GMAWBTTB138

Wireless Mouse FCC ID: 2AMSUTB138 2.4G Wireless Mouse Receiver FCC ID: 2AMSURC9A YouTube

400-MATB137 Manual





日本語版取扱説明書は 以下からご確認ください。



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is

Reorient or relocate the receiving antenna.

more of the following measures:

Increase the separation between the equipment and

encouraged to try to correct the interference by one or

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

 Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Thank you for purchasing this Bluetooth Trackball.

•The company is not liable for any damages, such as live motion defects,

data loss, etc., caused by using this product or software. This product is not guaranteed to be compatible all devices supporting Bluetooth •This product is intended for use in general workplaces and homes. The company does not assume responsibility in the event of damages caused •Réfrain from using in environments where medical instruments and

systems directly or indirectly related to human life are required, and where a high level of safety and responsibility is required. •Refrain from using directly or indirectly with equipment and computer systems in which a high level of safety and responsibility are required. •Do not use this product on airplanes as it may interfere with the airplane ommunication system

•Please consult your doctor before using this product if you use a pacemaker or other medical device.

by using in any other places.

Operating the mouse, trackball, and keyboard for long periods of time can lead to pain or numbness in hands, arms, neck, shoulders, etc. Serious damage may be incurred if such use is repeated. If you feel pain or numbness while operating the mouse or keyboard, stop using it immediately and consult a doctor if necessary. Take regular breaks from daily computer work to avoid strain on hands, arms, neck, shoulders, etc.

4 Specifications

<Bluetooth specifications>

n t e r f a c e Bluetooth Ver.5.1(BLE)Class2 Frequency Range 2.402~2.480GHz Profile HOGP (HID over GATT Profile) < 2.4GHz wireless specifications >

*The ID between the mouse and the receiver is fixed.

Wireless System 2.4GHz RF Radio wave system <Common specifications>

Common specifications			
	Wooden desk (nonmagnetic material) / approx. radius 10m Steel desk (magnetic material) / approx. radius 2m		
Resolution	1000 • 1600 • 2400 DPI		
Reading Method	Optical sensor system		
Buttons	2 buttons, 2 side buttons, wheel button (scroll), count switch button, connection switch button, pairing butto		
Size/Weight	Mouse: W103.1×D170.7×H54.8mm; approx.174.8g (Battery not include Receiver: W14.6×D19.1×H6.1mm; approx.2g		

Windows(DOS/V) PC or tablet with Bluetooth 5.1 HOGP support or USB port (A connector)

Apple Mac series-/ iPad / iPhone, Chrome OS PC, Android smartphone / tablet

Windows 10+8.1+8, macOS 12, 11, 10.13~10.15

iPadOS 13~15, iOS 13~15, ChromeOS

プロファイル HOGP (HID over GATT Profile)

<共诵仕様>

この度は、Bluetoothトラックボールをお買い上げいただき、誠にありがとうご ざいます。

- ●本製品およびソフトウェアを使用したことによって生じた動作障害や データ損失などの損害については、弊社は一切の責任を負いかねます。 ●本製品はすべての機器との接続動作を保証したものではありません。
- ●本製品は一般的な職場やご家庭での使用を目的としています。本書に記載されて いる以外でのご使用にて損害が発生した場合には、弊社は一切の責任を負いません。
- ●医療機器や人命に直接的または間接的に関わるシステム、高い安全性や 信頼性が求められる環境下で使用しないでください。
- ●高い安全性や信頼性が要求される機器や電算機システムなどと直接的 または間接的に関わるシステムでは使用しないでください。
- ●飛行機の通信システムを妨害する恐れがありますので、飛行機で本製品を
- ●ペースメーカーなどの医療機器を使用している方は医師に相談の上で使用ください

尊敬的客户,感谢您选购我司商品,在此致以最诚挚的谢意。

マウスやキーボード、トラックボールを長時間操作すると、手や腕や首、肩などに 負担が掛かり痛みや痺れを感じることがあります。そうなった場合は直ちに操作を 中止し、場合によっては医師に相談してください。また日常のパソコン操作では定期的 に休憩を取り、手や腕や首、肩など身体に負担が掛からないように心がけてください。

000 • 1600 • 2400 count/inch 読み取り方式 光学センサー方式 左右ボタン、2 サイドボタン、ホイール(スクロール)ボタン、 ボ タ ン 戻るボタン、進むボタン ウス/W103.1×D170.7×H54.8mm/約174.8g (電池含まず) サイズ・重量 -/バー/W14.6×D19.1×H6.1mm・約2g

適合規格 Bluetooth Ver.5.1(BLE)Class2 周波数範囲 2.402~2.480GHz

ワイヤレス方式 2.4GHz RF電波方式※マウスとレシーバー間のIDは固定です。

通信節囲 木製机(非磁性体)/半径約10m、スチール机(磁性体)/半径約2m

Bluetooth 5.1 HOGP対応、またはUSB Aポートを搭載する Windows搭載(DOS/V)パソコン・タブレット、Apple Macシリーズ・iPad・ iPhone、Chrome OS搭載パソコン、Androidタブレット・スマートフォン

Windows 10 · 8.1 · 8, macOS 12, 11, 10.13~10.15 iPadOS 13~15, iOS 13~15, ChromeOS

●对因使用本品及软件而造成的数据丢失或设备受损等损失,恕我司概不负责。 ●本品不保证可连接所有设备。

话,恕我司概不负责。

在对安全性和可靠性有高度要求的环境下使用。 请勿直接或间接地将本品用于对安全性和可靠性有高度要求的系统设备上。

●由于本品有可能干扰飞机通信系统,请勿在飞机内使用。

您注意日常使用电脑时要多休息多活动,不要给身体增加过多负担。

<蓝牙规格>

lluetooth5.1 Class2 頻率范围 2.402~2.480GHz 通信协议 HID (Human Interface Device Profile

●本品仅限于职场办公和家庭生活使用。若在上述情况以外使用而造成损失的 ●请勿直接或间接地将本品用于医疗器械及涉及人身安全的系统上,同时不要

●装有心脏起搏器等医疗器械的客户,请您获得医生同意后再使用本品。

长时间使用鼠标、轨迹球以及键盘会给手臂、头部和肩颈等增加负担进而产生 疼痛或酸麻。长此以往可能给身体造成严重损伤。倘若您使用鼠标和键盘过程 中感觉到疼痛或酸麻,请立刻停止使用,并根据自身情况咨询医生。此外,请

4. 规格参数

< 2 4GHz 无线规格>

无 线 方 式 2.4GHz RF 无线信号 ※鼠标和接收器之间的 ID 是固定的。

中规格>				
输	范	围	木质表面(非磁性体)/半径约10m、钢制表面(磁性体)/半径约2m	
辨		率	1000+1600+2400 DPI	
取	方	式	光学传感	
		键	左键、右键、前进·后退键、滚轮按键、DPI切换键、连接切换键、配对键	
ţ.	重	量	鼠标/约W103.1×D170.7×H54.8mm·174.8g(不含电池) 接收器/约W14.6×D19.1×H6.1mm·2g	
			7,4 (1,11)	

支持蓝牙 5.1 HOGP 或搭载 USB 端口 (A 型) 的 Windows (DOS/V) 电脑·平板电脑、Apple Mac 系列·iPad·iPhone、 搭载 Chrome OS 的电脑、Android 智能手机·平板电脑

6. 适用 OS

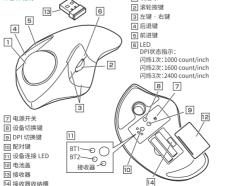
Windows 10 · 8.1 · 8, macOS 12, 11, 10.13~10.15 iPadOS 13~15, iOS 13~15, ChromeOS

2 Wheel button (scroll button) Left button / Right button Forward button Check count status blinks 1 time: 1000 count/inch hlinks 2 times: 1600 count/inch blinks 3 times: 2400 count/inch Connection switch button Count switch button o Pairing button Connection LED Battery cover 3 Receiver 14 Receiver storage slot

7 Name of Parts

7.各部の名称 □ ホイールボタン(スクロールボタン) 3 左ボタン・右ボタン 4 戻るボタン 道むボタン お知らせLFI カウント状能の確認 1回点滅:1000count/incl 2回点滅:1600count/inch 3回点滅:2400count/inch ⑦ 電源スイッチ B 接続切替えボタン __ 回 カウント切替えボタン 可 ペアリングボタン T 接続確認LED | |12||電池カバー

13 レシーバー 14 レシーバー収納口 1 轨迹球 2 滚轮按键 3 左键·右键 4 后退键 5 前进键 DPI状态指示



8 How to Insert Ratteries

Open the battery cover and insert the AAA batteries into the battery

storage slot *Be careful of polarity when inserting the battery.

*LED blinks red when low battery.



"Replace the batteries when the movement of the mouse cursor becomes rough or when the LED sensor does not turn on. *Turn off the mouse when replacing the batteries.

"When replacing the batteries, please use new AAA batteries.

*Leaving the expired batteries in the mouse may result in leakage so be sure to remove the batteries when expired.

電池カバーを開けて、単四乾電池を電池収納スロットに入れます。

※電池残量が少なくなるとお知らせLEDが赤く点滅します。

9.Connection with Mouse <Bluetooth device connection> Pairing method for the first time

①Switch on the mouse, press and hold the pairing button until the LED

of the corresponding device at the bottom flashes. ②Enter the pairing mod

3When the following model name is displayed on the device side, the pairing has been successfully completed with the operation method on the device side Device name: "SANWA Gravi

After pairing operation is complete

When the power switch on the mouse is turned "on", it will be connected to the device automatically. ●Pair a second Bluetooth device

Press the connection switch button. The LED at the bottom will switch.

2 Press and hold the pairing button in the same way as the first pairing method. 3 Pair with "SANWA Gravi" with the operation method on the device side. After pairing is complete, press the connection switch button to switch between the 2 devices.

ISR wireless device connections

●初回のペアリング方法

10 機器の切替え

<2台目のペアリング方法>

で使用できます。

11.減速モードの設定

②ペアリングモードに入ります。

*Warning: It is recommended that other agos are closed before connecting the trackhall mouse ①Press the connection switch button. The LED at the bottom will switch. 2) Turn on the PC and wait until OS starts up complete.

3 Connect this product to the USB port of the computer.

①トラックボールの電源を入れ、ペアリングボタンを長押しします。

本製品は2台の機器にペアリング(接続)設定させることができます。

②初回のペアリング方法を同様に、ペアリングボタンを長押しします。

減速モードに設定するとカーソルスピードを遅くすることができます。

お知らせLEDが点滅し、減速モードに入ります。

お知らせLEDが点滅し、減速モードが解除されます。

●設定方法:右ボタンと進むボタンを同時に3秒以上長押しします。

●解除方法:右ボタンと戻るボタンを同時に3秒以上長押しします。

④ペアリング完了後は、接続切替えボタンを押して切替えることで2台の機器

③機器側の操作方法で「SANWA Gravi」とペアリングを行います。

①接続切替えボタンを押します。接続確認LEDが切替わります。

リングを完了します。 機種名: 「SANWA Gravi

●ペアリング操作完了後、トラックボールの使用ができます。

③機器側では、以下の機種名で表示されますので、機器側の操作方法でペア

(4) Hardware detection will start automatically and a wizard will launch to undate the device driver (installation is automatically completed for Mac products)

10. Switching Devices

11 Set Deceleration Mode

This product can be connected to 2 Bluetooth devices and 1 USB device. @Please follow the instructions in "9. Connection with Mouse" to complete

the pairing of the relevant device. 3 Press the connection switch button to switch to the corresponding device.

that the trackhall's power has not been switched to OFF 3. The battery level may be low; try replacing the battery.

14. Warranty Term

EN:support-en@sanwa.com

1 vear

15 Inquiries

14.保証書

保証書

Q.Trackball (mouse cursor) doesn't move.

A. 1. Check to make sure the pairing has been severed. (see Step 9)

2. Make sure that the batteries have been correctly inserted. Make sure

Set to deceleration mode to slow down the cursor speed. • How to set:Press and hold the right button and the forward button simultaneously

for at least 3 seconds. The LED will blink and enter the deceleration mode. • How to cancel: Press and hold the right button and the back button simultaneously for at least 3 seconds. The LED will blink and the deceleration mode will be canceled.

12 Customize Buttons (for Windows Only)

To use the button custom function, you need to install a driver from our * Only Windows is available

[Driver installation method] DAccess"https://www.sanwa.com/download/tbx.exe"

②Click to download and save the file. 3Confirm the agreement on the software specification license, click

4) Follow the instructions and click "Next" and "Install".

* If you have any problems during installation or use, please contact us. (5) The driver is installed. Click "Finish".

- SANWA°

サンワサプライ株式会え

12.ボタン割り当て機能を使用する(Windowsのみ)

"Yes" and start the download

ボタン割り当て機能を使用するには、弊社WEBサイトよりドライバーをインス トールする必要があります。※Windowsのみ使用可能です。 【ドライバーインストール方法】

①https://direct.sanwa.co.jp/ltemPage/400-MAWBTTB138にアクセスします。 ②ページ内のドライバインストールバナーをクリックし、zipファイルを保存します。 ③「SANWA Trackball Soft-X.exe」を開きます。

④指示に従い、「次へ」「インストール」をクリックします。 ⑤ドライバーがインストールされます。「完了」をクリックします。

ソフトの正しい使用方法、保証規定は[https://direct.sanwa.co.jp/ltemPage/

13.「故障かな...」と思ったら

A. 1. ペアリングが切れていないか確認してください。(手順9参照)

400-MAWBTTB138]に掲載のダウンロード版取扱説明書をご確認ください。

O. トラックボール (マウスカーソル) が動かない。

2. 電池が正しく挿入されているか確認してください。トラックボールの電源 スイッチがOFFになっていないか確認してください。

3. 電池の残量が空になっているかもしれませんので、電池を交換してみて

お客様・お名前・ご住所・TEL

型 番: 400-MAWBTTB138 | シリアルナンバー:

販売店名・住所・TEL

保証期間 1年 お買い上げ年月日 年 月

サンワサプライ株式会社

サンワダイレクト / 〒700-0825 岡山県岡山市北区田町 1 - 1 0 - 1

Q. 无法移动鼠标(指针)。

A.1. 请确认配对是否断开。(请参考第9项)

3. 可能是因为电池即将耗尽,请您更换新电池后再尝试

15. 产品咨询

SANWA°

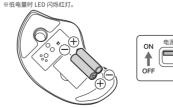
8 由油安装

ので、取出しておいてください。

8.雷池の入れ方

※正しい極性で入れてください

打开电池盖,按照图示将2节7号干电池放进电池槽 ※请参照正负极指示符正确放入电池。



※マウスカーソルを動かしている際、カーソルの動きがスムーズでなくなったり、

※空になった電池をトラックボール内に置いておくと液もれの原因になります

光学センサーが点灯しなくなったら、電池を交換してください。

※電池交換の際には、新品の単四アルカリ乾電池をご利用ください。

※電池交換の際はトラックボールの電源をOFFの状態で行ってください

※鼠标工作期间,若出现指针无法顺畅移动、光学传感灯不亮等情况,请更换

※更換电池时,请使用2节新的7号电池。 ※由于电池电量耗尽后继续放在鼠标里会出现漏液的情况,因此请尽早取出。

※更换电池时,请将电源关闭至 OFF 档。

9. 连接方法 < 蓝牙设备连接 >

②进入配对模式。

●初次蓝牙配对 ①打开鼠标电源,长按配对键,底部相应设备的 LED 灯闪烁。

③待配对的设备上会显示下列蓝牙名称,请按照设备上的操作方法完成配对。 蓝牙名称: "SANWA Gravi"

●完成配对操作后,只要鼠标打开电源,进入蓝牙模式就会自动连接。

●第2台蓝牙设备配对

①按下设备切换键,底部 LED 将切换。 ②与初次配对方法相同,长按配对键。

③按照设备上的操作方法与"SANWA Gravi"进行配对。 ④配对完成后,按下设备切换键进行切换。

<USB 无线设备连接 >

③将本产品连接到电脑的 USB 接口

①打开鼠标电源,按下设备切换键,底部 LED 将切换。

※注意:在连接鼠标之前请先关闭其他应用程序。 ②打开电脑电源,启动操作系统。

④开始自动检测硬件,并启动设备驱动程序更新向导。 (Mac、Chrome OS 环境下自动完成安装)

10. 多设备切换

①本产品最多可与 2 个蓝牙设备、1 个 USB 设备进行连接切换。 ②请按照"9. 连接方法"中的操作,分别完成相关设备的连接配对

③按下设备切换键,切换至相应设备。

11. 设置减速模式 设置为减速模式时,可以减慢光标速度。

●设置方法: 同时长按右键与前进键 3 秒以上。LED 闪烁,进入减速模式。 ●取消方法: 同时长按右键与后退键 3 秒以上。LED 闪烁,返回普通模式。

12. 按键自定义功能(仅适用于 Windows)

如果要使用按键自定义功能,您需要从我司网站安装驱动程序。 ※仅适用于 Windows。 【驱动程序安装方法】

①请访问: "https://www.sanwa.com/download/tbx.exe"

②点击下载按钮。 ③显示有关软件规格许可证的协议,确认后点击"是"并开始下载。

⑤安装完成后点击"完成"。

④打开下载好的软件进入安装向导并点击安装。 ※在安装或使用过程中如遇任何问题,请与我司取得联系。

13. 故障诊断

2. 请确认是否正确放入电池。同时确认一下电源开关是否处于 OFF 档。

14. 保修期限 1年

CN: support-cn@sanwa.com